KT108

ULTRATONE

Manual de instruções

Versão 1.0 março 2004

P

www.behringer.com

BEHRINGER®
JUST LISTEN.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

ADVERTÊNCIA:
De forma a diminuir o risco de choque eléctrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.

AVISO: Para reduzir o risco de incêndios ou choques eléctricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.

P

Este símbolo, onde quer que se encontre, alerta-o para a existência de tensão perigosa não isolada no interior do invólucro - tensão que poderá ser suficiente para constituir risco de choque.

Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.

Reservado o direito de alterações técnicas e alterações na aparência do produto. Todas as indicações estão em conformidade com o estado atual existente quando da impressão. Os nomes de outras empresas, instituições ou publicações aqui representados ou mencionados e os seus respectivos logotipos são marcas de fábrica registradas dos seus respectivos proprietários. A sua utilização não representa, de forma alguma, uma pretensão da respectiva marca de fábrica ou a existência de uma relação entre os proprietários da marca de fábrica e a BEHRINGER®. A BEHRINGER® não se responsabiliza pela exatidão e integridade das descrições, ilustrações e indicações contidas. As cores e especificações apresentadas podem apresentar ligeiras diferenças em relação ao produto. Os produtos BEHRINGER® são vendidos exclusivamente através de nossos distribuidores autorizados. Distribuidores e comerciantes não atuam como representantes BEHRINGER® e não possuem autorização para vincular a BEHRINGER® em nenhuma declaração ou compromisso explícito ou implícito. Este manual de Instruções está protegido por direitos de autor. Qualquer reprodução ou reimpressão, mesmo de excertos, e qualquer reprodução das ilustrações, mesmo de forma alterada, são permitidas apenas com a autorização por escrito da empresa BEHRINGER Spezielle Studiotechnik GmbH. BEHRINGER é uma marca de fábrica registada.

TODOS OS DIREITOS RESERVADOS.
© 2005 BEHRINGER Spezielle Studiotechnik GmbH.
BEHRINGER Spezielle Studiotechnik GmbH,
Hanns-Martin-Schleyer-Str. 36-38,
47877 Willich-Münchheide II, Alemanha.
Tel. +49 2154 9206 0, Fax +49 2154 9206 4903

GARANTIA:
As condições de garantia actualmente em vigor estão incluídas nas versões inglesa e alemã das instruções de utilização. Quando desejar, pode consultar as condições de garantia em versão portuguesa no seguinte endereço Internet http://www.behringer.com ou solicitá-las através pelo seguinte número de telefone +49 2154 9206 4134.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA DETALHADAS:

1) Leia estas instruções.

2) Guarde estas instruções.

3) Preste atenção a todos os avisos.

4) Siga todas as instruções.

5) Não utilize este dispositivo perto de água.

6) Limpe apenas com um pano seco.

7) Não obstrua as entradas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.

8) Não instale perto de quaisquer fontes de calor tais como radiadores, bocas de ar quente, fogões de sala ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.

9) Não anule o objectivo de segurança das fichas polarizadas ou do tipo de ligação à terra. Uma ficha polarizada dispõe de duas palhetas sendo uma mais larga do que a outra. Uma ficha do tipo ligação à terra dispõe de duas palhetas e um terceiro dente de ligação à terra. A palheta larga ou o terceiro dente são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não encaixar na sua tomada, consulte um electricista para a substituição da tomada obsoleta.

10) Proteja o cabo de alimentação de pisadelas ou apertos, especialmente nas fichas, extensões, e no local de saída da unidade.

11) Utilize apenas ligações/acessórios especificados pelo fabricante.

12) Utilize apenas com o carrinho, estrutura, tripé, suporte, ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o dispositivo. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao mover o conjunto carrinho/dispositivo para evitar danos provocados pela terpidação.

13) Desligue este dispositivo durante as trovoadas ou quando não for utilizado durante longos períodos de tempo.

14) Qualquer tipo de reparação deve ser sempre efectuado por pessoal qualificado. É necessária uma reparação sempre que a unidade tiver sido de alguma forma danificada, como por exemplo: no caso do cabo de alimentação ou ficha se encontrarem danificados; na eventualidade de líquido ter sido derramado ou objectos terem caído para dentro do dispositivo; no caso da unidade ter estado exposta à chuva ou à humidade; se esta não funcionar normalmente, ou se tiver caído.

15) ATENÇÃO – estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificados. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualificações necessárias.

1. INTRODUÇÃO

Muitos parabéns! Com o KT108, tens em teu poder um excepcional amplificador de teclados que te oferece de forma compacta o som autêntico dos comprovados amplificadores a válvulas. Duas entradas para instrumentos e a ligação adicional para leitor de CD's fazem do ULTRATONE KT108 um amplificador para estudo pessoal flexível, com o qual te divertirás em todo o lado e em qualquer altura.

Ligação VTC Virtual Tube

A ligação VTC Virtual Tube especialmente desenvolvida confere ao som do teu teclado as características únicas e especiais de um amplificador a válvulas clássico.

Jam it!

Com a sua conexão para leitor de CDs, o KT108 é o máximo em amplificadores para estudo pessoal, porque te oferece a possibilidade super-fácil de fazeres "jamming" com os teus CDs preferidos. Se não desejares que alguém te ouça ou não quiseres incomodar, também funciona com os auscultadores. Os BEHRINGER HPS3000, p.ex., são excelentemente adequados para isso.

Um amigo para a vida!

A electrónica do teu ULTRATONE KT108 está bem protegida, montada em robusta chapa de aço. A caixa é feita de madeira de primeira qualidade, com um resistente revestimento de vinil. Por isso, mesmo no mais duro trabalho de palco, o KT108 nunca te deixará ficar mal.

☞ **Este manual irá familiarizar-te com os conceitos especiais utilizados para conheceres todas as funções do aparelho. Depois de leres atentamente este manual, guarda-o para o poderes consultar sempre que for necessário.**

CUIDADO!

☞ **Chamamos a atenção de que volumes de som elevados podem causar danos no aparelho auditivo e/ou danificar os teus auscultadores. Favor ajustar seu regulador de som para zero (encosto na esquerda), antes de ligar o aparelho. Deves manter sempre um volume de som adequado.**

1.1 Antes de começares

1.1.1 Fornecimento

O KT108 foi cuidadosamente embalado na fábrica para assegurar um transporte seguro. No entanto, se a embalagem aparecer danificada, por favor verifica imediatamente se o aparelho não sofreu quaisquer danos externos.

☞ **No caso de eventuais danificações, NÃO nos devolvas o aparelho, mas informa sempre primeiro o vendedor e a empresa transportadora, caso contrário poderá cessar qualquer direito a indemnização.**

☞ **Utiliza sempre a caixa original para evitar danos durante o armazenamento ou o envio.**

☞ **Nunca permitas que crianças mexam no aparelho ou nos materiais de embalagem sem vigilância.**

☞ **Elimina todos os materiais de embalagem em conformidade com as normas ambientais.**

1.1.2 Colocação em funcionamento

Assegura uma entrada de ar suficiente e não coloques o ULTRATONE KT108 próximo de aquecimentos de forma a evitar o seu sobreaquecimento.

☞ **Não se esqueça que todos os aparelhos têm de estar impreterivelmente ligados à terra. Para sua própria protecção nunca deverá retirar ou inviabilizar a ligação à terra dos aparelhos ou dos cabos de corrente. O aparelho tem de estar sempre conectado à rede eléctrica com o condutor de protecção intacto.**

1.1.3 Registo online

Por favor, após a compra, regista o teu aparelho BEHRINGER, logo possível, em www.behringer.com (ou www.behringer.de) usando a Internet e lê com atenção as condições de garantia.

A empresa BEHRINGER concede a garantia de um ano* a partir da data de aquisição em caso de defeitos de material ou fabrico. As condições de garantia completas estão disponíveis na nossa página de Internet www.behringer.com (em alternativa em www.behringer.de).

A empresa BEHRINGER concede a garantia de um ano * a partir da data de aquisição em caso de defeitos de material ou fabrico. As condições de garantia completas estão disponíveis na nossa página de Internet www.behringer.com (em alternativa em www.behringer.de).

Se o produto BEHRINGER avariar, teremos todo o gosto em repará-lo o mais depressa possível. Por favor, dirige-te directamente ao revendedor BEHRINGER onde compraste o aparelho. Se o revendedor BEHRINGER não se localizar nas proximidades, também te poderás dirigir directamente às nossas representações. Na embalagem original encontra-se uma lista com os endereços de contacto das representações BEHRINGER (Global Contact Information/European Contact Information). Se não constar um endereço de contacto para o teu país, entra em contacto com o distribuidor mais próximo. Na área de assistência da nossa página www.behringer.com encontrarás os respectivos endereços de contacto.

Se o aparelho estiver registado nos nossos serviços com a data de compra, torna-se mais fácil o tratamento em caso de utilização da garantia.

Muito obrigado pela colaboração!

*Para clientes dentro da União Européia podem ser aplicáveis outros dispostos. Os clientes da UE poderão obter informações mais detalhadas junto do serviço de assistência ao cliente BEHRINGER Support Alemanha.

P

2. DICAS PARA A CABLAGEM

A imagem seguinte 2.1 mostra-te como ligar o teu teclado e/ou o Drum Computer ao amplificador.

Se quiseres utilizar um efeito de pedal de expressão, para experimentar sons distorcidos ou especiais (p.ex., o BEHRINGER X V-AMP), podes simplesmente ligar o teclado directamente à entrada (input) do aparelho de efeitos. Para ligar a saída (output) do aparelho de efeitos à entrada do amplificador precisas, naturalmente, de um segundo cabo.

☞ **O altifalante do amplificador desliga-se automaticamente quando inseres uma ficha na ligação dos auscultadores** [9] **.**

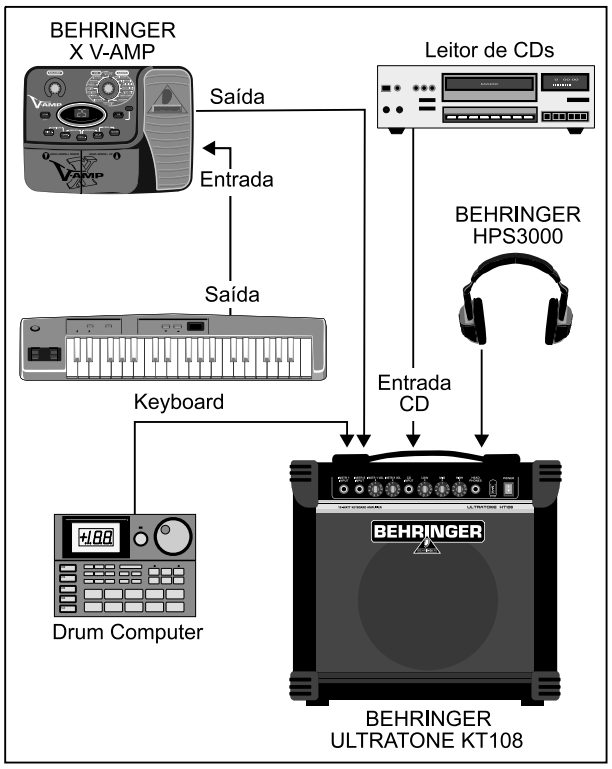

Fig. 2.1: Exemplo de montagem com o ULTRATONE KT108

Na Fig. 2.2 sugerimos-te como podes amplificar o som do KT108 através de um equipamento de voz ou um pequeno PA. Assim, podes usar o teu amplificador em actuações ao vivo ou ensaios com uma banda.

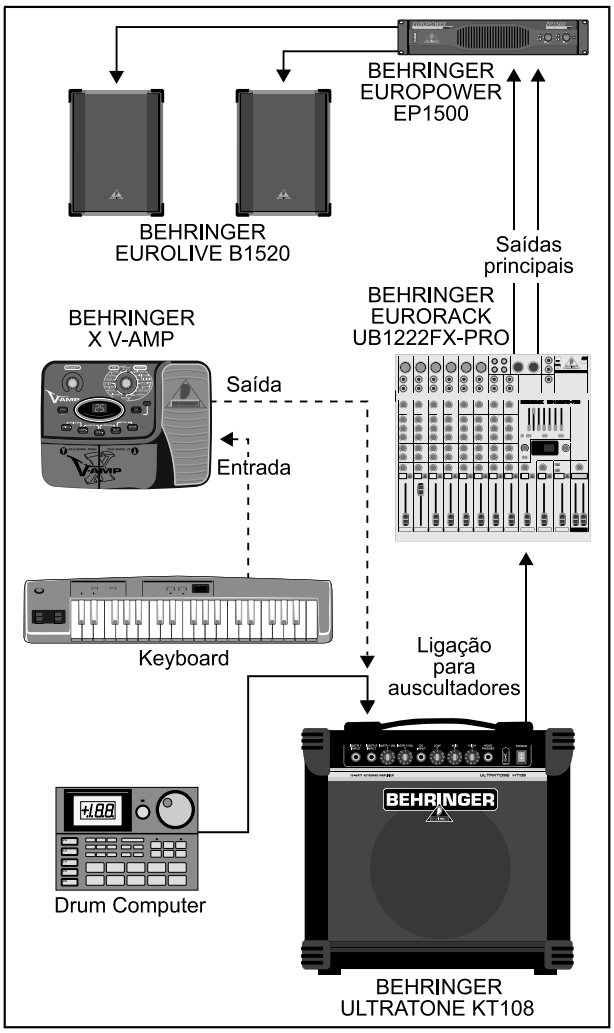

Fig. 2.2: Montagem "live"

3. ELEMENTOS OPERATIVOS

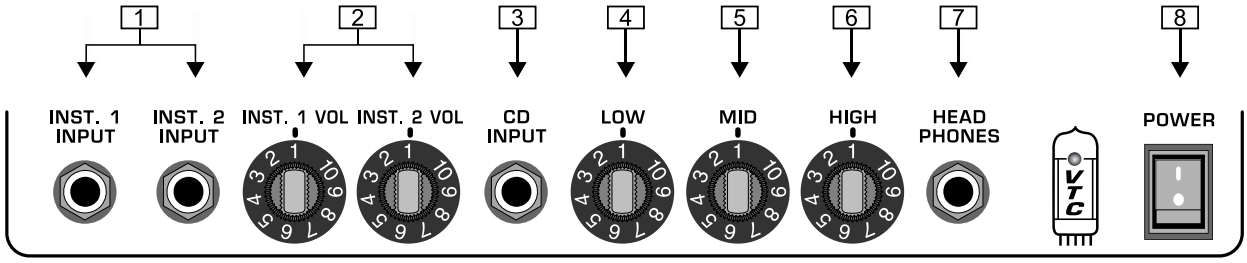

Fig. 3.1: Os elementos operativos na parte frontal

1 À tomada *INST. 1 INPUT* ligas o teu teclado. Para isso, deves utilizar um cabo de jaque monofónico de 6,3 mm disponível no mercado.

A segunda entrada de instrumento (*INST. 2 INPUT)* pode, naturalmente, ser ocupada por um segundo teclado, um drum computer, etc.

2 Através do regulador *INST. 1/2 VOL*, defines o volume de som do respectivo canal de instrumento.

3 A *CD INPUT* podes ligar a saída do teu leitor de CDs, deck de cassettes, walkman de CDs ou MDs. Deste modo, podes facilmente reproduzir CDs de música ou, também, CDs de um manual de teclados e estudar ao mesmo tempo.

A tomada é uma tomada de jaque esterofónico de 6,3 mm. Se o teu leitor de CDs só tiver saídas Cinch, então precisas de um cabo adaptador. Poderás encontrar estes adaptadores ou cabos adaptadores sem problemas numa casa de música. A figura 4.3 no Capítulo 4. "LIGAÇÕES AUDIO" mostra a imagem de um adaptador. Também podes usar um cabo monofónico (Fig. 4.4), sem que o amplificador ou o leitor de CDs fiquem danificados.

4 O botão *LOW* permite aumentar ou diminuir as baixas frequências.

5 Com o botão *MID* podes aumentar ou diminuir as médias frequências.

6 O botão *HIGH* controla as altas frequências.

☞ **Em todos os ajustes, deves ter em consideração que: com o regulador de timbre do KT108 tens a possibilidade de refinar o som do teu teclado, p.ex., podes dar maior profundidade a um som de baixo ou trazer as cordas para primeiro plano através de uma elevação dos médios. No entanto, muitas vezes é desejável um ajuste neutro, para manter o carácter do som original.**

7 Podes ligar os teus auscultadores à tomada *HEADPHONES*. Quando se utiliza a tomada dos auscultadores, o altifalante está desligado.

☞ **Também se pode utilizar o sinal da saída dos auscultadores para o passar para uma mesa de mistura ou um aparelho de voz. Para isso, liga a saída de auscultadores do KT108 com a entrada em linha (LINE IN) de uma mesa de mistura (p.ex., BEHRINGER EURORACK UB1222FX-PRO). Para isso, também se pode utilizar um cabo de jaque mono.**

☞ **Em alguns auscultadores podem ocorrer distorções, se o som estiver muito alto. Por favor, baixa um pouco o volume do som, girando o botão correspondente até que os teus auscultadores deixem de fazer distorções.**

8 Com o interruptor *POWER*, ligas o teu KT108. O interruptor POWER deve encontrar-se na posição "Aus" (desligado) no momento em que fazes a ligação à corrente.

☞ **Por favor, tem em atenção: o interruptor POWER não corta completamente a corrente do aparelho quando é desligado. Para cortar a corrente do aparelho, retira a ficha da tomada ou do aparelho. Assegura-te, ao instalar o aparelho, de que a ficha da tomada ou do aparelho estão em perfeitas condições. Se não utilizares o aparelho por muito tempo, por favor retira a ficha da tomada.**

9 *NÚMERO DE SÉRIE*.

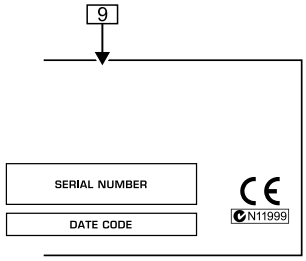

Fig. 3.2: Imagem da parte posterior: Número de Série

P

4. LIGAÇÕES AUDIO

As entradas e as saídas do ULTRATONE KT108 da BEHRINGER estão todas configuradas como tomadas jack de 6,3 mm. Podes encontrar informações mais detalhadas sobre isto no capítulo 5, sob "DADOS TÉCNICOS".

☞ **Não se esqueça que todos os aparelhos têm de estar impreterivelmente ligados à terra. Para sua própria protecção nunca deverá retirar ou inviabilizar a ligação à terra dos aparelhos ou dos cabos de corrente. O aparelho tem de estar sempre conectado à rede eléctrica com o condutor de protecção intacto.**

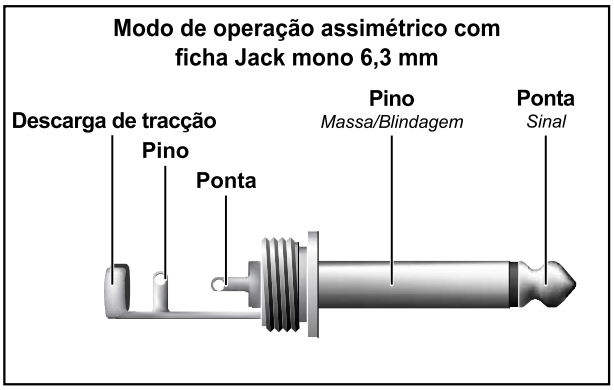

Fig. 4.1: Cablagem de uma tomada de jaque mono para o INSTRUMENT INPUT

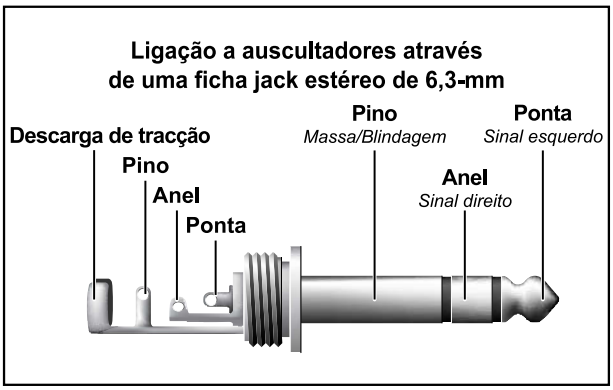

Fig. 4.2: Cablagem da ficha de jaque estéreo dos auscultadores e da ficha de jaque estéreo para o CD INPUT

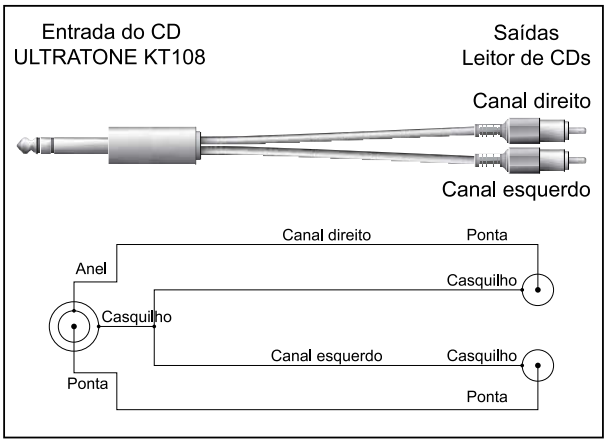

Fig. 4.3: Cabo adaptador estéreo

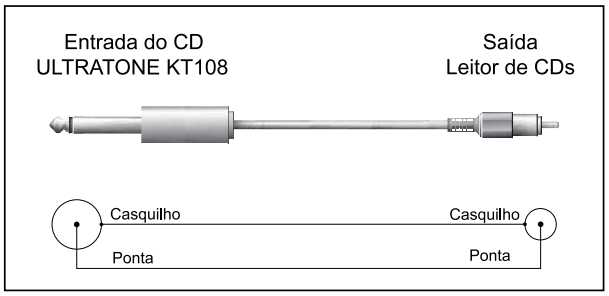

Fig. 4.4: Cabo adaptador mono

5. DADOS TÉCNICOS

ENTRADAS AUDIO

Entradas dos instrumentos

Ligação	Tomada de jaque mono de 6,3 mm

Entrada áudio do CD

Ligação	Tomada de jaque estéreo de 6,3 mm

SAÍDA

Saída dos auscultadores

Ligação	Tomada de jaque estéreo de 6,3 mm

DADOS DO SISTEMA

Potência final	15 Watt

ALTIFALANTE

Tipo	Altifalante de 8" de cone duplo
Impedância	4 Ω
Capacidade de carga	20 Watt

ALIMENTAÇÃO

Tensão da rede	Europa	230 V~, 50 Hz
	U.K./Austrália	230 V~, 50 Hz
	China	220 V~, 50 Hz
	USA/Canadá	120 V~, 60 Hz
	Japão	100 V~, 50 - 60 Hz

DIMENSÕES/PESO

Dimensões (A x L x P)	ca. 322 mm x 357 mm x 162 mm
Peso	ca. 5 kg

A empresa BEHRINGER envida esforços contínuos no sentido de assegurar o maior standard de qualidade possível. Modificações necessárias serão realizadas sem aviso prévio. Os dados técnicos e a imagem do aparelho poderão, por este motivo, apresentar diferenças em relação às indicações e figuras fornecidas.